

《民调：一季度美国消费者信心持续低迷，八成民众对国家发展方向不满意》

盖洛普咨询公司最新民调显示，3月份多数美国民众对经济仍相当悲观。83%受访者认为目前美国的经济状况“一般”或“糟糕”，72%受访者认为经济形势正在恶化。这与该公司前两个月的调查结果基本吻合(1月和2月分别有72%和68%的受访者认为经济形势正在恶化)。



图源：新华社

Economic Confidence Still Deeply Negative

民调显示消费者对美国经济仍然十分悲观

The American public continues to rate the U.S. economy in mostly negative terms in March, with 83% describing current economic conditions as “only fair” or “poor.” Just 16% consider them “excellent” or “good.” Furthermore, 72% think conditions are getting worse, while 23% say they are improving.

3月最新调查显示，美国公众对美国经济的评​​价大多是负面的，83%的受访者认为目前

美国的经济状况“一般”或“糟糕”。仅有16%的受访者认为美国经济状况“极好”或“良好”。此外，72%受访者认为经济状况正在恶化，23%受访者认为正在改善。

Gallup combines Americans' rating of current economic conditions with their perception of the economy's direction to create its Economic Confidence Index. This month's index score is -38. Since November 2022, the index has varied narrowly between -36 and -39, reflecting great stability in the two questions over this period.

盖洛普将美国民众对当前经济状况的评级与他们对经济前景的看法结合起来，创建了经济信心指数。3月经济信心指数为-38。自2022年11月以来，该指数始终徘徊在-36至-39之间，这反映出民众对美国经济现状和前景的看法未有改变。

The index has a theoretical range of +100 (if all respondents rate the economy as excellent or good and say it's improving) to -100 (if all rate it as poor and say it's getting worse).

注：该指数的理论范围为+100(所有受访者都将经济评为优秀或良好，并认为经济正在改善)至-100(所有人都将经济形势评为较差，并认为经济正在恶化)。

With inflation hovering around 6%, the issue continues to be Americans' biggest specific economic concern; 12% currently name it as the most important problem facing the country.

通货膨胀率维持在6%左右，高通胀仍是美国人最关心的具体经济问题;12%的受访者认为这是美国目前面临的最重要问题。

With their economic confidence still deeply negative and top-of-mind concerns about government, inflation and immigration relatively high, Americans' satisfaction with the direction of the country remains scarce. Just 19% are satisfied this month, while 80% are dissatisfied.

由于持续对经济缺乏信心，对政府、通货膨胀和移民等主要问题感到担忧，美国民众对国家发展方向的满意度偏低。3月仅有19%受访者表示满意，而八成受访者对国家发展方向不满意。

重点词汇

The American 美国人；一个美国人；美国刺客

continues 持续；继续存在；不断发生；继续做；不停地干；走，移动；延伸；
continue的第三人称单数

economy 经济；经济情况；经济结构，经济制度；节约，省俭；组织，系统；

简练，干净利落；经济舱位；经济的，廉价的；节约的；经济的，二等的；
乘坐经济舱位

mostly 主要地；一般地；通常

negative 消极的；负面的；否定的；坏的；有害的；缺乏热情的；含有否定词的；
结果为阴性的；负极的；否定；否定词；拒绝；底片；负片；属阴性的结果；
否定...的真实性；证伪

describing 描述；形容；把...称为；做...运动；画出...图形；形成...形状；描述的；
describe的现在分词

Furthermore 此外；而且；再者

worse 更糟的；更糟；更坏；更差；更严重的；更严厉的；病情更重；健康恶化；
更不愉快；更严重；更厉害；更糟的是；更倒霉的是；更多的问题；更坏的消息；
bad的比较级；badly的比较级；ill的比较级

improving 改进；改善；有教育意义的；improve的现在分词

来源：盖洛普